



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

20907/2017

10.1 Amt für Strassenbau West - Ufficio tecnico strade ovest

Betreff:

Bauvorhaben: 23.03.P.3.84
Minderung der Steinschlaggefahr auf der
L.S. 3 vom Km. 5,600 bis Km 5,800.
Gemeinde Schnals.
CUP: B79J15001640003

Validierung und Genehmigung des
Ausführungsprojektes sowie Ermächtigung
zur Einleitung des Verhandlungsverfahrens
zur Vergabe der Arbeiten.
Vormerkung der Zweckbindung des
Betrages gemäß Art. 56, Absatz 4, des GvD
vom 23.06.2011, Nr. 118.

Oggetto:

Opera: 23.03.P.3.84
Mitigazione del pericolo di caduta massi
sulla S.P. 3 dal km. 5,600 al km. 5,800.
Comune di Senales
CUP: B79J15001640003

Validazione ed approvazione del progetto
esecutivo nonché autorizzazione
all'indizione della procedura negoziata per
l'affidamento dei lavori.
Prenotazione dell'impegno della somma ai
sensi dell'art. 56, comma 4, del D.Lgs.
23.06.2011, n. 118.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

NIMMT EINSICHT in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50, welcher die Validierung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 59 des GvD 50/2016 und in den Art. 23 des L.G. 16/2015, welche die Auswahl der Ausschreibungsverfahren vorsehen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 35 des GvD 50/2016 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die öffentlichen Ausschreibungen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NIMMT EINSICHT in die Art. 12 und 23 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welche die Genehmigung des Projektes und die Auswahl des Vertragspartners regeln;

NIMMT EINSICHT in den Art. 26, Absatz 1 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16, welcher für die Vergabe der Arbeiten bis zu 1.000.000,00 € das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung vorsieht;

NIMMT in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, EINSICHT, in welchen die Kompetenzen bezüglich des Abschlusses öffentlicher Verträge und des Erlasses von Maßnahmen festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 6161 vom 13.04.2017, mit welchem der Landesrat für Bauten den Abschluss der Verträge, die den EU-Schwellenwert erreichen oder überschreiten, sowie die Verwaltungsbefugnisse gemäß Artikel 12, Absatz 1 und Art. 50 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 dem Abteilungsdirektor übertragen hat;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 47 vom 20.01.2015, mit dem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von 878.930,88 € des im Gegenstand genannten Bauvorhabens festgelegt wurden und der Auftrag erteilt worden ist, die Projektierung zu veranlassen;

NIMMT EINSICHT in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 30.03.2015

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50, che disciplina la validazione del progetto;

VISTO l'art. 59 del D.Lgs. 50/2016 e l'art. 23 della L.P. 16/2015 che prevedono la scelta delle procedure di indizione di gara;

VISTO l'art. 35 del D.Lgs. 50/2016 concernente le soglie di rilevanza comunitaria degli appalti pubblici;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTI gli articoli 12 e 23 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplinano l'approvazione del progetto e la procedura di scelta del contraente;

VISTO l'art. 26 c. 1 L.P. 17 dicembre 2016 n. 16, che prevede per l'affidamento di lavori fino € 1.000.000 la procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della L.P. 23.04.1992, n. 10 che prevedono le competenze in merito alla stipula dei contratti pubblici e all'adozione di provvedimenti;

VISTO l'art. 6, comma 6 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO il decreto n. 6161 del 13.04.2017 con il quale l'Assessore ai lavori pubblici ha delegato la stipula dei contratti di importo pari o superiore alla soglia comunitaria nonché le funzioni amministrative previste all'articolo 12, comma 1 e all'articolo 50 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 al direttore di Ripartizione;

VISTA la deliberazione n. 47 del 20.01.2015, con la quale sono state definite, in relazione alla natura dell'opera richiamata in oggetto, le caratteristiche tecniche della medesima ed indicato l'importo di spesa presunta in € 878.930,88 e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

VISTA la relazione del Responsabile del procedimento datata 30.03.2015 con le

mit den Vorgaben für die Projektierung gemäß Artikel 15 des D.P.R. vom 5. Oktober 2010, Nr. 207, welcher vom Abteilungsdirektor genehmigt worden ist;

SCHICKT VORAUSS, dass mit Dekret Nr. 12862 vom 13.07.2017 das Vorprojekt mit Kosten in Höhe von 674.530,97 € genehmigt worden ist;

STELLT FEST, dass mit Auftragsschreiben vom 07.03.2017, Sammlung Nr. 39 das technische Büro Von Pföstl & Helfer GmbH mit der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes für das im Betreff angeführte Bauvorhaben beauftragt worden ist;

NIMMT EINSICHT in das von Dr. Ing. Christoph von Pföstl am 24.07.2017 ausgearbeitete Ausführungsprojekt;

NIMMT EINSICHT weiters in die Gesamtkostenübersicht, die eine Ausgabe von 674.530,97 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

- Ausmaß der Leistungen	441.023,56 €
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insgesamt:	233.507,41 €

davon für:

a) 22 % MwSt. auf den Betrag der Arbeiten	97.025,18 €
b) Unvorhergesehenes	27.262,18 €
c) Enteignungen	5.000,00 €
d) technische Spesen (inkl. MwSt.)	104.220,05 €

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 23.10.2017, mit welchem die Einleitung des Verhandlungsverfahrens für die Arbeiten des im Betreff genannten Bauvorhabens beantragt wird;

NIMMT EINSICHT in die im oben erwähnten Bericht des Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung für die nicht erfolgte Aufteilung in Lose des im Betreff genannten Bauvorhabens;

FESTGESTELLT, dass der mit Dekret Nr. 12862 vom 13.07.2017 festgelegte Gesamtbetrag des Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 23.10.2017 angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens;

disposizioni preliminari alla progettazione ai sensi dell'articolo 15 del D.P.R. del 5 ottobre 2010, n. 207, approvata dal Direttore di Ripartizione;

PREMESSO che con decreto n. 12862 del 13.07.2017 è stato approvato il progetto preliminare per una spesa di € 674.530,97;

DATO ATTO che con lettera d'incarico del 07.03.2017, raccolta n. 39 è stato incaricato lo studio tecnico Von Pföstl & Helfer Srl con l'elaborazione del progetto esecutivo relativo all'opera in oggetto;

VISTO il progetto esecutivo elaborato dal Dr. Ing. Christoph von Pföstl in data 24.07.2017;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa di € 674.530,97 così ripartita:

- entità delle prestazioni	441.023,56 €
- somme a disposizione dell'Amministrazione totale:	233.507,41 €

di cui per:

a) 22 % IVA per lavori	97.025,18 €
b) imprevisti	27.262,18 €
c) espropri	5.000,00 €
d) spese tecniche (IVA compresa)	104.220,05 €

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 23.10.2017, di richiesta di indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori relativi all'opera in oggetto;

VISTA la motivazione della mancata suddivisione in lotti dell'opera in oggetto indicata nella sopra citata relazione del responsabile del procedimento;

ACCERTATO che l'importo complessivo dell'opera in oggetto come definito dal decreto n. 12862 del 13.07.2017, risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 23.10.2017;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes, gemäß Art. 33 des L.G. 16/2015, aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises erfolgt;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Bauarbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß abgeschlossen wird;

FESTGESTELLT, dass die wesentlichen Vertragsbedingungen in den besonderen Vergabebedingungen Teil I und II des Ausführungsprojektes einschließlich der zusätzlichen Anmerkungen im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 23.10.2017 vorgesehen sind;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 90 aufeinander folgende Kalendertage vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 538.048,74 € (entspricht den vorgesehenen Beträgen für die Arbeiten + MwSt.) vorzumerken ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Zweckbindung des oben genannten Betrages von 538.048,74 € gemäß Vorschlag des Verfahrensverantwortlichen auf das Haushaltsjahr 2018 vorzumerken;

NIMMT EINSICHT in den Prüfbericht des gegenständlichen Ausführungsprojektes, welcher am 23.10.2017 von der Prüfgruppe ausgestellt worden ist;

NIMMT EINSICHT in den geologischen und geotechnischen Prüfbericht des gegenständlichen Ausführungsprojektes, welcher am 15.09.2017 vom Geologen Dr. Claudio Carraro ausgestellt worden ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.LH. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 246 vom 14.01.2016 das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 durchgeführt wird;

und

v e r f ü g t:

1. das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens gemäß Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50 zu validieren;

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà, ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015, in base al criterio del prezzo più basso;

DATO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nell'esecuzione dei lavori e che il contratto sarà stipulato a misura ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

DATO ATTO che le clausole essenziali del contratto sono quelle previste nel capitolato speciale d'appalto parte I e II facente parte del progetto esecutivo, nonché quanto indicato dal responsabile del procedimento nella relazione del 23.10.2017;

TENUTO CONTO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 90 giorni naturali e consecutivi e che secondo la relazione del responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a € 538.048,74 (corrisponde agli importi previsti per i lavori di esecuzione + IVA);

RITENUTO pertanto necessario di prenotare l'impegno di spesa del sopra citato importo di € 538.048,74, come proposto dal responsabile del procedimento sull'esercizio 2018;

VISTA la relazione di verifica del progetto esecutivo in questione rilasciata dal gruppo di verifica in data 23.10.2017;

VISTA la relazione di verifica del progetto esecutivo in questione per la parte geologica e geotecnica rilasciata dal geologo Dr. Claudio Carraro in data 15.09.2017;

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 246 del 14.01.2016 la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio affari amministrativi 11.5;

d e c r e t a:

1. di validare il progetto esecutivo dell'opera in oggetto ai sensi dell'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50;

2. das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens gemäß Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 zu genehmigen;
3. die Einleitung des Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 26 des L.G. 16/2015, zur Vergabe der Arbeiten für das im Betreff genannte Bauvorhaben zu ermächtigen;
4. die Zweckbindung des Betrages von insgesamt **538.048,74 €** auf Kapitel U10052.0690 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2018;
5. die Zweckbindung der Ausgabe mit nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GvD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchzuführen.

PSP: 102303.L0030S.84.000.A

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

2. di approvare il progetto esecutivo dell'opera in oggetto ai sensi dell'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
3. di autorizzare ai sensi dell'art. 26 della L.P. 16/2015 l'indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori dell'opera indicata in oggetto;
4. di prenotare l'impegno della spesa complessiva di **€ 538.048,74** sul capitolo U10052.0690 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2018;
5. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011.

WBS: 102303.L0030S.84.000.A

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

- Dr. Ing. Valentino Pagani -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der geschäftsführende Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio reggente

STRIMMER JOHANNES

30/10/2017

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

PAGANI VALENTINO

30/10/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johannes Strimmer
codice fiscale: IT:STRJNN76E17I729X
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1187338
data scadenza certificato: 11/09/2018 00.00.00

Am 31/10/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Valentino Pagani
codice fiscale: IT:PGNVNT59P30A952T
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1162566
data scadenza certificato: 02/09/2018 00.00.00

Copia prodotta in data 31/10/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/10/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma